

# VERMEIREN

## V-Drive

MANUAL DE INSTRUCCIONES





# Índice

<b>Índice</b>	<b>1</b>
<b>Introducción</b>	<b>2</b>
<b>1 Descripción</b>	<b>3</b>
1.1 Compatibilidad	3
<b>2 Antes de su uso</b>	<b>4</b>
2.1 Uso previsto	4
2.2 Instrucciones generales de seguridad	4
<b>3 Uso del V-drive</b>	<b>6</b>
3.1 Montaje del V-drive en la silla de ruedas	6
3.2 Desmontaje del V-drive para su transporte	7
3.3 Manejo del V-drive cuando no está en uso	7
3.4 Funciones del panel de control	8
3.5 Estado de la batería y su recarga	8
3.6 Ajuste de la altura del módulo V-drive	10
<b>4 Mantenimiento</b>	<b>11</b>
4.1 Limpieza	11
4.2 Desinfección	11
4.3 Reutilizar	11
4.4 Vida útil prevista	11
4.5 Fin de vida útil	12
<b>5 Resolución de problemas</b>	<b>13</b>
5.1 Anomalías de conducción	13
5.2 Códigos de sistema	13
<b>6 Especificaciones técnicas</b>	<b>14</b>

## Introducción

¡Felicidades! Es usted el propietario de un producto Vermeiren.

Este producto ha sido fabricado por personal experto y cualificado. Se ha diseñado y fabricado según los más altos estándares de calidad implementados por Vermeiren.

Le agradecemos su confianza en nuestros productos. Le ofrecemos este manual para ayudarle en la utilización de su dispositivo y sus opciones de manejo. Léalo detenidamente. Le ayudará a familiarizarse con el manejo, las capacidades y limitaciones de su producto.

Si todavía tiene alguna duda después de leer este manual, contacte con su distribuidor especializado, estará encantado de ayudarle.

### **Nota importante**

Para garantizar su seguridad y prolongar la vida útil de su producto, cuídalo bien y asegúrese de realizar revisiones y mantenimientos de manera regular.

Este manual representa el último desarrollo del producto. Vermeiren se reserva el derecho a implementar cambios en este tipo de producto sin que ello suponga obligación alguna de adaptar o cambiar productos similares previamente entregados.

Las imágenes del producto están presentes para clarificar las instrucciones contenidas en este manual. Los detalles del producto mostrado pueden variar con su producto.

### **Información disponible**

En nuestro sitio web <http://www.vermeiren.com/> siempre encontrará la versión más reciente de la información en este manual. Consulte este sitio web de manera regular para estar al tanto de posibles actualizaciones.

Las personas con discapacidad visual pueden descargarse la versión electrónica del manual y utilizar un software de síntesis de voz para poder oír su contenido.



Este manual de usuario  
Para el usuario y el distribuidor especializado



Manual de usuario de la silla de ruedas  
Para el usuario y el distribuidor especializado



Manual de mantenimiento para sillas de ruedas  
Para el distribuidor especializado



Manual de mantenimiento para el V-drive  
Para el distribuidor especializado



Declaración CE de conformidad

## 1 Descripción

El V-drive está diseñado para ayudar a los acompañantes de usuarios con sillas de ruedas en caso de que no tengan suficiente fuerza para empujar la silla de ruedas por sí mismos, o en situaciones extenuantes, como subir sillas de ruedas por pendientes o colinas. Proporciona potencia adicional para ayudar a empujar. El V-drive es compatible con una variedad de sillas de ruedas y varias anchuras de asiento gracias a las dos versiones disponibles: una versión estándar (máx. 135 kg de peso del usuario) y una versión resistente (máx. 200 kg peso del usuario).

**ES**

- i** Antes de usar su V-drive, compruebe los detalles técnicos y los límites de su uso previsto. Véase el capítulo 6.



1. Mando
2. Cinta de levantamiento
3. Batería
4. Módulo V-drive

### 1.1 Compatibilidad

El motor V-drive es compatible con sillas de ruedas que cumplan con los siguientes requisitos:

- con una distancia de 37 cm – 50 cm entre los extremos de los tubos externos. Esta suele ser, aunque no siempre, igual al ancho del asiento;
- con un diámetro de los tubos de entre 22mm – 25mm.

## 2 Antes de su uso



AVISO

Riesgo de lesiones y daños

- NO instalar, mantener o utilizar este producto sin haber leído y entendido plenamente todas las instrucciones de este manual y otros manuales relevantes sobre la silla de ruedas equipada con este producto.
- No intentar abrir o desmontar el V-drive o el panel de control bajo ningún pretexto; No contiene partes reparables por el usuario.
- En caso de dudas o preguntas, contactar con su distribuidor especializado local, proveedor de cuidados o asesor técnico para recibir asesoramiento.

### Para silla de ruedas con cables de freno para asistentes:

- i** Las palancas de freno para asistentes deben retirarse antes de instalar el mando del V-drive. Si, debido a ello, la silla de ruedas se queda sin frenos de estacionamiento, entonces se deberán instalar frenos de estacionamiento en la silla de ruedas.

### 2.1 Uso previsto

En este párrafo se describe brevemente el uso previsto del V-drive. También se incluyen avisos pertinentes a las instrucciones en otros párrafos. De esta manera se pretende avisar al usuario de un eventual mal uso del V-drive.

- Indicaciones y contraindicaciones: El V-drive está diseñado y producido para ser una ayuda de empuje para los asistentes de sillas de ruedas que no tienen suficiente energía para empujar la silla de ruedas por sí mismos. No existen contraindicaciones conocidas.
- V-drive debe ser manejado exclusivamente por la persona asistente, nunca por el usuario de la silla de ruedas.
- El V-drive es apto para su uso en interiores y exteriores.
- El V-drive está diseñado y fabricado exclusivamente para ayudar en el transporte de una (1) persona con un peso máximo de 135 kg (versión estándar) o 200 kg (versión resistente).
- Consulte todos los datos técnicos y las limitaciones del V-drive en el capítulo 6.
- La garantía de este producto se basa en el uso y mantenimiento normales descritos en este manual. La garantía se invalida si el producto sufre cualquier daño causado por un uso indebido o falta de mantenimiento.

### 2.2 Instrucciones generales de seguridad

Tener en cuenta las siguientes advertencias durante su utilización:

- No utilizar la silla de ruedas si se ha consumido alcohol, medicamentos u otras sustancias que afecten la capacidad de conducir.
- No exponer el V-drive a lluvias o nevadas fuertes, a condiciones húmedas, o a la luz del sol.
- Al conectar o desconectar la batería del motor o el cargador, asegurarse de que la alimentación al cargador y mando del V-drive estén apagados.
- El V-drive ha pasado por pruebas de compatibilidad electromagnética en vehículos típicos y representativos, y cumplen con los estándares EMC adecuados (EN 12184: 2014, ISO7176-21: 209). Aun así, las fuentes de campos electromagnéticos pueden llegar a influir la capacidad de conducción del V-drive, como los campos de los teléfonos móviles, generadores eléctricos o grandes fuentes de energía. Por otro lado, los componentes electrónicos en el V-drive pueden también afectar otros aparatos electrónicos, como sistemas de alarma en las tiendas y puertas automáticas. Por tanto, se recomienda comprobar regularmente que la silla de ruedas y el V-drive no presenten daños o desgastes, ya que esto podría agravar la interferencia.



- Asegurarse de que el V-drive está instalado lo más lejos posible de la parte trasera de la silla de ruedas, ya que es más cómodo para el asistente.
- Cuando V-drive esté instalado en su silla de ruedas, tenga en cuenta que debe cumplir con las normas generales de tráfico, que pueden incluir la instalación de reflectores y / o iluminaciones adicionales en su silla de ruedas.

## 3 Uso del V-drive

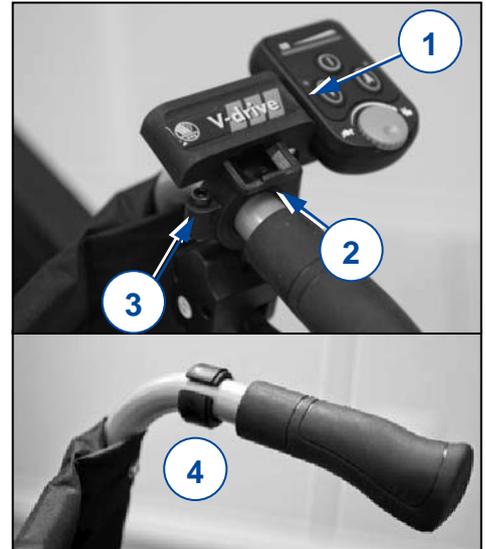
 **PRECAUCIÓN** Riesgo de lesiones

- Leer antes los capítulos anteriores e informarse sobre el uso previsto. NO utilizar la silla de ruedas con el V-drive si no se han leído detenidamente y entendido completamente todas las instrucciones.
- Asegurarse de que el dispositivo anticaídas en la silla de ruedas se ha rebajado.
- En caso de tener dudas o preguntas, contacte con su distribuidor especializado local, proveedor de cuidados o asesor técnico para recibir asesoramiento.

### 3.1 Montaje del V-drive en la silla de ruedas

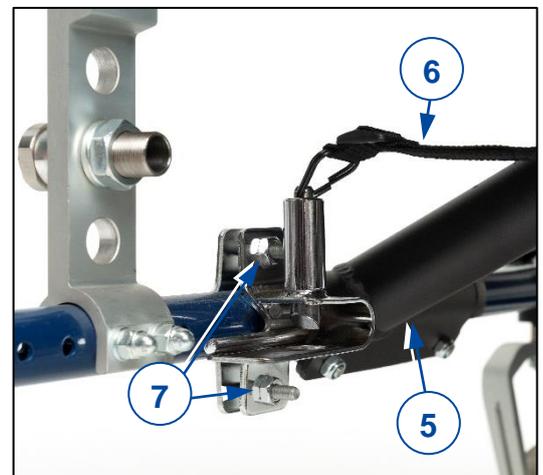
#### 3.1.1 Instalación del mando.

1. Empujar el mando (1) para retirarlo de la abrazadera (2).
2. Aflojar ambos tornillos (3) de la abrazadera y posicionarla alrededor del tubo de la empuñadura de la silla de ruedas. Utilizar el anillo de goma (4) si el tubo de la silla de ruedas es demasiado delgado.
3. Ajustar la abrazadera alrededor de la empuñadura de la silla de ruedas apretando ambos tornillos.
4. Volver a deslizar el mando (1) en la abrazadera.



#### 3.1.2 Instalación de las abrazaderas de soporte

1. Instalar ambas abrazaderas de soporte en el tubo horizontal inferior de la silla de ruedas, justo detrás de los acoplamientos de la cruceta (5).
2. Fijar la correa (6) entre las abrazaderas del soporte.
3. Asegurarse (7) de que los tornillos estén lo suficientemente apretados y de que no giren en el tubo.



#### 3.1.3 Instalación del motor V-drive

1. Deslizar la barra telescópica (8) a través de la parte delantera del motor V-drive. Aflojar la perilla estrellada (9) en la barra y ajustar a la longitud correcta.
2. Apretar las perillas de la barra y de la parte delantera del motor V-drive (10).
3. Colocar los dos extremos de la barra en la parte trasera de las abrazaderas de soporte, y luego empujar el motor V-drive hacia delante hasta que se quede fijado en su posición.
4. Conectar el cable del módulo V-drive debajo de la terminal (11).
5. Colocar el lazo superior de la cinta de levantamiento alrededor de la empuñadura opuesta a la terminal (12).



### 3.1.4 Instalación de la batería

1. Colocar la batería en la bandeja como se muestra en la foto.
2. Asegurar la batería empujándola totalmente hacia dentro. Se oirá un clic.

## 3.2 Desmontaje del V-drive para su transporte

**i** La batería suministrada con el V-drive está clasificada como segura para su transporte aéreo de conformidad con la provisión especial A67 de IATA.

1. Apagar el V-drive.
2. Desconectar el motor V-drive del mando (§3.1.3, 11).
3. Retirar la cinta de levantamiento de la empuñadura (§3.1.3, 12).
4. Retirar la batería de la bandeja tirando del asa de la batería y presionando simultáneamente el botón «PUSH» en la parte inferior de la batería (13).
5. Tirar hacia arriba de la correa (§3.1.2, 6) para desbloquear la barra telescópica (§3.1.3, 8). Sujetar el V-drive y empujar la silla de ruedas hacia delante para que la barra telescópica salga de las abrazaderas del soporte. Retirar el motor V-drive de la silla de ruedas.
6. Colocar todos los objetos en la bolsa de viaje suministrada para evitar que se dañen.
7. Si fuera necesario o deseado, ahora se puede plegar la silla de ruedas para su transporte.



## 3.3 Manejo del V-drive cuando no está en uso

Cuando se quiera empujar la silla de ruedas manualmente y no se quiera usar el V-drive, mantener el motor V-drive fuera del suelo levantando el lazo rojo de la cinta de levantamiento y colocándolo en la empuñadura.

Para proteger el V-drive de un uso no autorizado, puede desconectar la mando del motor V-drive y quitar el mando y la abrazadera para poder llevárselo consigo.



### 3.4 Funciones del mando.

 PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones

- Siempre empezar a conducir con la velocidad MÁS BAJA.

**i** Al cambiar al V-drive, habrá una demora de 2 segundos antes de que la silla de ruedas se empiece a mover.

A. Botón de Apagado/Encendido

Presionar brevemente este botón para apagar/encender el V-drive. El botón se encenderá con una luz verde cuando el V-drive esté activado.

B. Indicador de carga de la batería

El indicador proporciona una estimación de la capacidad restante de la batería. Cuando el indicador parpadee, recargar la batería lo antes posible para evitar que se apague.

C. Botón marcha atrás

Presionar este botón para moverse hacia atrás. La luz indicará que se ha activado la marcha atrás.

D. Botón marcha adelante

Presionar este botón para moverse hacia delante. La luz indicará que se ha activado la marcha adelante.

E. Dial de velocidad

Determina la velocidad máxima del V-drive. Girar el dial hacia la derecha para incrementar la velocidad máxima, o a la izquierda para reducirla.

F. Palanca de aceleración

Apretar la palanca propulsar el V-drive. Cuanto más se apriete la palanca, más rápido irá el V-drive. Soltar la palanca para parar el V-drive.

G. Perilla exterior

Utilizar esta perilla para ajustar el ángulo del panel de control.



### 3.5 Estado de la batería y su recarga

 AVISO Riesgo de lesiones o daños por incendio

- Usar exclusivamente el cargador de batería suministrado con el V-drive. La utilización de otro cargador puede llegar a ser peligroso.
- El cargador de batería está diseñado exclusivamente para cargar las baterías suministradas con el V-drive, y no deben utilizarse para cargar otras baterías.
- No modificar ninguna de las piezas suministradas como cables, baterías, conectores o cargadores de batería. No abrir o cambiar nunca la batería o los puntos de conexión.
- Proteger la batería y el cargador de batería de las llamas, temperaturas altas y bajas (véase el capítulo 6), humedad, luz del sol e impactos fuertes (p. ej. caídas). NO utilizar la batería en estos casos.
- Recargar la batería en el interior con el cargador de batería, en una zona bien ventilada, y fuera del alcance de los niños.

**⚠ PRECAUCIÓN** Riesgo de daños

- La autodescarga de la batería y la corriente de reposo de los usuarios conectados consumen lentamente la carga de la batería. La batería puede sufrir daños irreparables si se descarga completamente. Por tanto, asegurarse de que se recargue a tiempo:
  - Con uso intensivo (largas distancias, uso diario): Recargar inmediatamente después de su uso. No interrumpir el ciclo de carga.
  - Con uso normal (distancias cortas, diariamente o un par de veces a la semana): Recargar la batería cuando el indicador muestre un 50% de descarga. No interrumpir el ciclo de carga.
  - Con poco uso o almacenamiento: Recargar una vez a la semana. No interrumpir el ciclo de carga.
- Consultar las condiciones de almacenamiento y mantenimiento en los capítulos 4 y 6.
- Sólo desconectar el cargador de batería cuando la batería está completamente cargada.
- No cargar la batería a temperaturas inferiores a -10°C. Mover la batería a un lugar más caluroso y comenzar a cargar.
- Mantener el punto de conexión del cargador de batería libre de polvo o cualquier otro tipo de suciedad.
- Si hubiera algún problema que impida cargar la batería según las instrucciones siguientes, póngase en contacto con su distribuidor especializado.
- Si no se usa el V-drive durante un periodo de tiempo largo, deberá seguir recargándose por lo menos cada semana para mantener la batería utilizable y evitar que se dañe.

**i** Una vez cargada al máximo, el cargador de batería cargará lentamente la batería para asegurar un alcance óptimo.

No dejar el cargador conectado a la batería después de desconectarlo de la red eléctrica.

**i** Esto ocasionará una pérdida de carga temporal y una reducción del alcance de conducción. Se recomienda también desconectar el cargador de batería de la red eléctrica cuando no se está utilizando.

*Para cargar la batería:*

1. Apagar el V-drive.
2. Sacar la batería de la bandeja como se describe en §3.2.
3. Conectar PRIMERO el cargador de batería a una toma de corriente de 230V CA. Conectar el cargador de batería directamente, sin cable de extensión, a la red eléctrica (sin temporizador).
4. Enchufar el adaptador al punto de carga de la batería.
5. El LED del cargador se iluminará con una luz naranja para indicar que se están recargando las baterías.
6. La luz LED naranja se volverá verde cuando se haya completado la recarga.
7. Desconectar el cargador de batería.
8. Retirar el cargador de batería de la toma de corriente, dejar que se enfríe, y almacenar en el bolsillo del cargador.
9. Encender el V-drive. El indicador de carga de la batería debe mostrar que la batería está completamente recargada.

Se recomienda seguir recargando durante un par de horas después de que el LED se vuelva verde. Así se mantendrá y se incrementará la capacidad de las baterías. Utilizando el cargador suministrado, el tiempo de carga es aproximadamente 8 horas, pero para asegurar un rendimiento óptimo, se recomienda un ciclo de recarga de 12 horas. No recargar las baterías por más de 24 horas.

El LED del cargador también se iluminará de color verde si el cargador está encendido pero no está conectado a las baterías.

### 3.6 Ajuste de la altura del motor V-drive

La altura del motor V-drive se puede ajustar en un rango de 8 cm (5 escalones):

1. Retirar el motor V-drive de la silla de ruedas como se describe en §3.2 .
2. Retirar la unión de tornillo y tuerca (15).
3. Deslizar el soporte del tubo telescópico (16) arriba/abajo sobre el bloque de acoplamiento hasta alcanzar la altura deseada.
4. Volver a colocar la conexión tuerca-tornillo y fijarla firmemente (15).
5. Volver a acoplar el motor V-drive a la silla de ruedas según §3.1.3 .



## 4 Mantenimiento

- i** Un mantenimiento regular asegura que el V-drive permanezca en perfecto estado. Para consultar el manual de mantenimiento, visitar el sitio web de Vermeiren: [www.vermeiren.com](http://www.vermeiren.com).

 **PRECAUCIÓN** Riesgo de lesiones y daños

Cualquier reparación o cambios sólo pueden llevarse a cabo por personal debidamente cualificado y sólo pueden utilizarse piezas de recambio Vermeiren originales.

- i** La última página de este manual contiene un formulario de registro para que el distribuidor especializado pueda registrar cada mantenimiento.

### *Antes de cada uso*

Inspeccionar los siguientes aspectos:

- Estado de la batería: Cambiar la batería cuando sea necesario, véase § 3.5.
- Todas las piezas: presentes, sin daños ni desgastes y limpias.
- Condición general.

Ponerse en contacto con el distribuidor especializado para posibles reparaciones o sustitución de piezas.

### *Anualmente o más regularmente*

El V-drive debe pasar por inspección y mantenimiento realizados por el distribuidor especializado por lo menos una vez al año, o más a menudo. La frecuencia mínima de mantenimiento depende de la frecuencia de uso y debe, por tanto, acordarse mutuamente con el distribuidor especializado.

## 4.1 Limpieza

Limpiar todas las piezas rígidas del scooter con un paño húmedo (no empapado). Si fuera necesario, utilizar un jabón suave que sea apto para limpiar superficies barnizadas y sintéticas.

## 4.2 Desinfección

 **PRECAUCIÓN** Riesgo de daños

La desinfección sólo puede llevarla a cabo personal debidamente cualificado. Consulte con su distribuidor especializado al respecto.

Utilice un paño suave y húmedo y agua tibia con un desinfectante doméstico suave para limpiar el V-drive.

## 4.3 Reutilizar

Antes de reutilizar el V-drive, hacer que pase por una inspección y un mantenimiento según las instrucciones en este capítulo.

## 4.4 Vida útil prevista

El V-drive está diseñado para tener un promedio de vida útil de 5 años. Dependiendo de la frecuencia de uso, circunstancias de conducción y mantenimiento, la vida útil del V-drive incrementará o disminuirá.

## 4.5 Fin de vida útil

Al final de la vida útil, deberá desechar el V-drive siguiendo las leyes medioambientales de su localidad. Para transportar materiales reciclables del V-drive de manera más cómoda, se recomienda que se desmonte primero. Normalmente, las baterías se eliminan aparte.

**ES**

## 5 Resolución de problemas


**AVISO**

Riesgo de lesiones y daños

- No intentar NUNCA reparar el V-drive o el panel de control por su cuenta.

**ES**

### 5.1 Anomalías de conducción

Este párrafo enumera una serie de problemas con soluciones posibles. Si el problema persiste o se encuentra con otros problemas no enumerados aquí, contactar con su distribuidor especializado.

1. *La silla de ruedas no se mueve cuando se aprieta la palanca de aceleración.*

- Comprobar que el V-drive esté encendido.
- Comprobar que la batería esté completamente cargada.
- Comprobar que la conexión entre la batería y el motor es correcta.
- Comprobar que no estén aplicados los frenos de la silla de ruedas.
- Comprobar que la rueda motriz esté en contacto con el suelo.

2. *Es difícil de empujar la silla de ruedas manualmente.*

- Comprobar que no estén aplicados los frenos de la silla de ruedas.
- Levantar el módulo V-drive del suelo (§3.3).
- Retirar el módulo V-drive.

3. *El V-drive es demasiado rápido/lento.*

- Intentar cambiar la velocidad con el dial de velocidad.
- Recargar la batería (solo si va demasiado lento).
- Comprobar que no estén aplicados los frenos de la silla de ruedas.

### 5.2 Códigos de sistema

En caso de un posible problema, se mostrará un código de sistema mediante el LED parpadeante del extremo derecho del indicador de carga de la batería.

La siguiente tabla contiene todos los códigos de sistema posibles. Algunos problemas los puede resolver el usuario. Para el resto de problemas resaltados en gris, consultar con un distribuidor especializado al respecto.

Código	Posible problema	Posible efecto	Posible solución
1	Batería Baja	La velocidad se reduce.	Recargar las baterías.
2	Problemas con la batería	El V-drive se detiene.	Comprobar los cables y las conexiones entre el motor y el mando.
3	Cortocircuito	El V-drive se detiene.	Consulte con su distribuidor especializado al respecto.
6	Cargador de batería	El V-drive se detiene.	Desconectar el cargador de batería del V-drive.
7	Problemas de aceleración	El V-drive se detiene.	Soltar la palanca de aceleración antes de encender el V-drive. Apagar el V-drive durante 5 segundos y volver a encenderlo.
			Comprobar los cables y las conexiones.
8	Problemas con el mando.	El V-drive se detiene.	Cambiar el mando.
10	Tensión alta del mando	El V-drive se detiene.	Comprobar los cables y las conexiones entre las baterías y el mando.

## 6 Especificaciones técnicas

Los datos técnicos expuestos a continuación son sólo válidos para este dispositivo, con configuración estándar y en condiciones ambientales óptimas. Tener en cuenta estos datos durante la utilización del V-drive. Los valores aquí expuestos dejarán de ser aplicables si el dispositivo ha sido modificado, se ha dañado, o sufre de un desgaste intenso. Tener siempre en cuenta que la conducción se verá afectada por la temperatura ambiente, la humedad, la pendiente (conducción cuesta arriba/abajo), el tipo de superficie y el estado de la batería.

<b>Marca</b>	<b>Vermeiren</b>
<b>Tipo</b>	V-drive

Descripción	Dimensiones
<b>Peso máx., incluido el usuario y la silla de ruedas</b>	<b>Versión estándar: 135 kg Versión resistente: 200 kg</b>
Velocidad máx.	6 km/h
Consumo eléctrico *	16 km
Peso total (sin la batería)	
Versión estándar	10 kg
Versión resistente	14 kg
Peso de las piezas desmontables Batería	9 kg
Tipo de ruedas	200 x 50 mm
Dimensiones del módulo V-drive (LxAnxAlt)	450 x 260 x 390 mm
Motor de accionamiento	Versión estándar: 24V 150W CC Versión resistente: 24V 200W CC
Batería	2x 12V , 12Ah/20hr, libre de mantenimiento
Cargador	2A 24V salida
Temperatura de almacenamiento y uso	+5 °C ~ +41 °C
Temperatura de funcionamiento de los componentes electrónicos	-10°C ~ +50°C
Humedad de almacenamiento y uso	30% ~ 70%

Nos reservamos el derecho a introducir cambios técnicos. Tolerancia dimensional  $\pm 15$  mm / 1,5 kg / 1,5°.

\* El rango teórico de distancia de conducción se verá reducida si la silla de ruedas se usa frecuentemente en cuestas, terrenos accidentados o para salvar bordillos.







## Service registration form

This product (name): .....

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:



Vermeiren GROUP  
Vermeirenplein 1 / 15  
2920 Kalmthout  
BE

sitio web: [www.vermeiren.com](http://www.vermeiren.com)

### **Instrucciones destinadas a los distri-buidores especializados**

El presente manual de instrucciones es parte integrante del producto y se debe adjuntar a todas las producto que se vendan.

Versión: E, 2021-05

Basic UDI: 5415174 122409V-drive 5F

### **Todos los derechos reservados, incluidos los de la traducción.**

Se prohíbe la reproducción total o parcial del presente manual de cualquier forma (impresión, fotocopia, microfilm o cualquier otro procedimiento), así como la edición, copia o distribución empleando sistemas electrónicos, sin el permiso escrito del editor.

© Vermeiren Group 2021